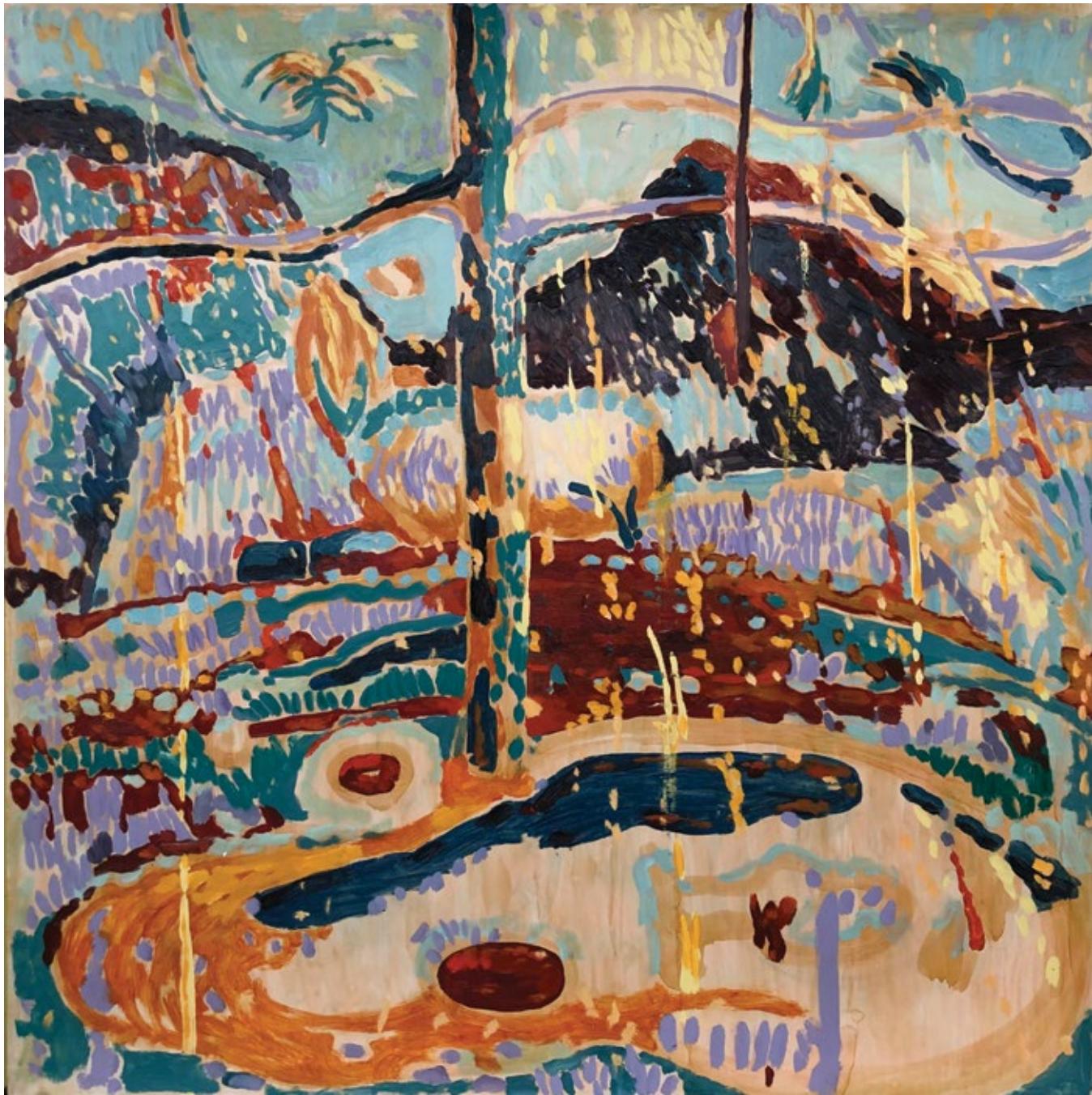




ЗОРАН ГРАОВАЦ
Одсјај снова



Велико дрво, 2021, уље на папиру, каширано на дрвену подлогу, 122 x 122 см

Large Tree, 2021, oil on paper, mounted on a wooden panel, 122 x 122 cm

ЗОРАН ГРАОВАЦ

Одсјај снова

ZORAN GRAOVAC

Reflection of Dreams



Продајна галерија „Београд”

Новембар 2023.
Београд

Александра Ракоњац

ОДСЈАЈ СНОВА

Радозналост је особина неопходна уметнику као и слобода да је у себи чува и следи. Таква истраживачка ширина у потпуности заокупљује Зорана Граовца и његову уметност.

Интересовање за ручно рађени папир као традиционалну источњачку технику као и њену примену у савременој, пре свега америчкој уметности, Зоран Граовац изражава још осамдесетих година, за време студија, када је експанзија експериментисања са папирном пулпом започела у ликовној уметности и проширила се уметничким светом. Ти папирни радови су за њега били у исто време лагани излет, паралелно са уљаним сликарством којем је од почетка страстично посвећен, као и одмор од фигурације и својеврсна игра са непредвидивошћу и бојом која се већ у облику водене пулпе упија у папир и ствара слике по својим правилима.

Отвореност за нова истраживања у наизглед старомодним активностима а заправо есенцијалним као што је сликарство, које и даље заокупља савремене уметнике, па и уметнике новог доба, неизоставно је карактеристика Зоранове уметности.

Осекај за препознавање карактера било је у ликовном или глумачком изразу, унутрашња селекција карактеристика личности – визуелне, гестуалне и појавне, интуитивна повезаност са свевременим – јединствени су извори инспирације за Зорана Граовца као уметника.

Таленат је универзалан дар. Ко га једном осети не бира где ће да га употреби; он постаје саставни део нечије личности који се „вади из ћепа“ и користи по указаној могућности.

Крећући се тако од особе до особе, од старих алата којима враћа живот до реплика које и сам прави, од путева насумично одабраних до чврсто утемељених ставова које тек треба пољуљати гради свој живот и своју уметност.

Ова изложба представља континуитет у досадашњем сликарству Зорана Граовца; то је скоро поентилистичко виђење стварности али не у смислу рашчлањивања већ експресије утиска.

На његовим сликама одсјај има посебно место, место засебног доживљаја који је некада чак испред самог призора који слика, добија првенство и прелази у израз духовног утиска. Као кад вас на тренутак заслепи Сунце па је утисак тог заслепљења јачи од самог призора и евоцира успомене и размишљања која преовладају сам призор.

Тако, сликајући пејзаже који се простиру пред њим или некада сликајући снове, заправо даје првенство емоцији која их прати.

За посматрача то су ведри призори оптимизма и упечатљивих доживљаја које нам нуди постојање и раскошна Земља на којој смо.

Колорит и интензитет боја третирани руком Зорана Граовца граде сликарство које нас подсећа на свеукупну радост живљења, на све оно што често заборављамо у свакодневним околностима.

ЗОРАН ГРАОВАЦ

(1965, Београд)

Сликар, редовни је професор сликарства на Факултету ликовних уметности, Универзитета уметности у Београду. Школу за индустријско обликовање у Београду (сада Школу за дизајн) завршио је 1984. године на одсеку индустријског дизајна. Студирао је на Факултету ликовних уметности у Београду код проф. Јована Сивачког, проф. Мирјане Михаћ и проф. Славољуба Чворовића. Дипломирао је 1990. на одсеку сликарства. Магистрирао је 1993. у класи проф. Јована Сивачког. Докторирао је 2013. са темом "Ручно рађени папир као сликарско средство" (ментор проф. Милутин Драгојловић). Члан УЛУС-а је од 1991. До сада је излагао на 16 самосталних и преко 200 групних изложби у земљи и иностранству. Добио је награду за сликарство из фонда Ристе и Бете Вукановић, откуп слике са 31. октобарског салона и награду првог Бијенала црквене уметности. Извео је велики број монументалних мозаика и мурала. У свом уметничком раду поред цртања и сликања бави се графиком, скулптуром, уметношћу ручно рађеног папира и мозаиком. Од 1994. до 1996. предаје цртање у Школи цртања и вајања у Шуматовачкој улици. На Факултету ликовних уметности у Београду ради од 1994. године. Предавао је предмете Цртање и Вечерњи акт а од 2008. године води предмет "Зидно сликарство – мозаик", на основним академским, мастер и докторским студијама. На факултету је био шеф сликарског одсека, члан Савета Факултета ликовних уметности, у два мандата изабрани продекан за наставу и 2011. в.д. декан Факултета ликовних уметности. Од 2015. до 2021. директор Центра за графику и визуелна истраживања Академија.

Дела му се налазе у јавним и приватним колекцијама у земљи и иностранству, у Народном музеју у Београду, Народном музеју у Панчеву, у Збирци графика Факултета ликовних уметности, колекцији Центра за графику и визуелна истраживања Академија, Графичком колективу у Београду, у Националној галерији у Габорону, Боцвана, Галерији Ен, Боцвана, Интернационалној колекцији радионице Тапонг, Боцвана, Африка, Модерној галерији Вазарели у Печују, Мађарска, Пинакотеки у Ламији, Грчка, у Торонту у Канади, у Њујорку, САД, колекцији Галерије савремене ликовне уметности у Нишу, у Ечкој, Зрењанину, Новом Саду, у Пули, у Хрватској, у Минску у Белорусији, у Москви, Прагу. Учествовао је у раду више десетина значајних ликовних колонија, радионица и летњих медијских кампова Универзитета уметности, више пута је био учесник Отвореног графичког атељеа у Народном музеју у Београду.

Самосталне изложбе

- 2023. Папирни универзум, изложба радова од ручно рађеног папира са Александром Ракоњац, Галерија Културног центра Требиње, Република Српска, БиХ
- 2018. Један дан на Каприју, изложба слика, Галерија Центра за графику и визуелна истраживања Академија Факултета ликовних уметности, Београд
- 2015. Светлост поред пута, изложба слика, Галерија Центра за графику и визуелна истраживања Академија Факултета ликовних уметности, Београд
- 2010. Папири, папири, Галерија и Изложби Факултета ликовних уметности, Београд
- 2009. Пејзажи од папира, Галерија савремене уметности Смедерево, Смедерево

2008. Слике од папира, Продајна галерија "Београд", Београд
2008. Папирни универзум, радови од папира са Александром Ракоњац, Галерија савремене уметности Панчево
2006. Изложба слика, Галерија Радио телевизије Србије, Београд
2005. Слике из сећања, сећање на слике, изложба слика, Галерија Културног центра Београда
2001. Слике и радови од ручно прављеног папира, Галерија УЛУС, Београд
1999. Мобтел, Изложба слика са Александром Ракоњац, Београд
1993. Магистарска изложба слика, Галерија Факултета ликовних уметности, Београд
1993. Радови на папиру и графике, Галерија ВЛВ, Нови Сад
1993. Радови на папиру, Галерија Графичког колектива, Београд
1992. Изложба слика, Културни центар Београда – Галерија Палета, Београд
1990. Изложба слика са Александром Ракоњац, Галерија Факултета ликовних уметности, Београд



Ренесансни пејзаж, 2021, уље на платну, 50 x 89 см

Renaissance Landscape, 2021, oil on canvas, 50 x 89 cm



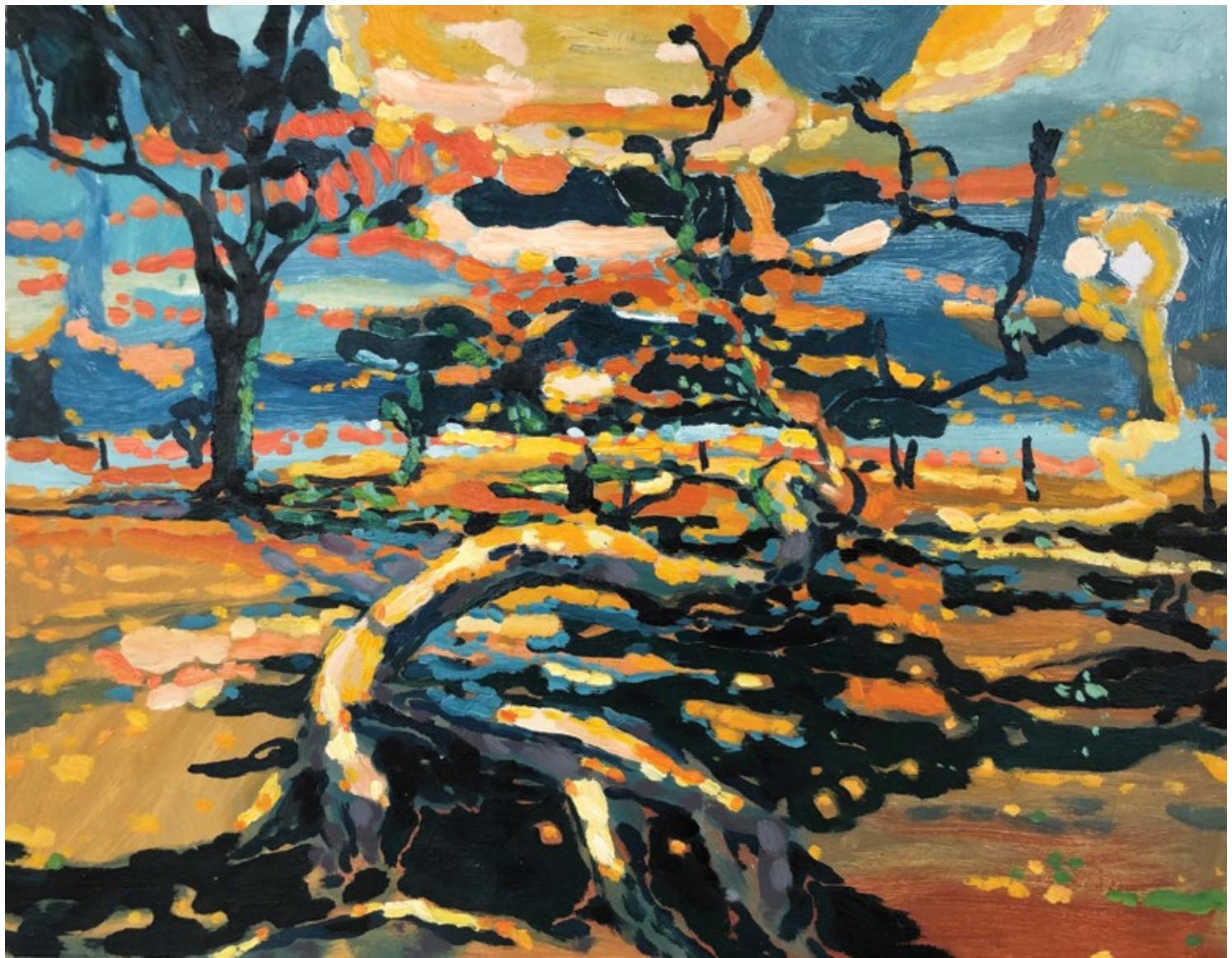
Промена светлости, 2019, уље на платну, 100 x 120 cm

Light Variation, 2019, oil on canvas, 100 x 120 cm



Капри, 2022, уље на платну, 21 x 29,7 cm

Capri, 2022, oil on canvas, 21 x 29,7 cm



Раст обореног стабла, 2021, уље на платну, 55 x 70 см
Growth of a Fallen Tree, 2021, oil on canvas, 55 x 70 cm



Поглед на Старо сајмиште, 2019, уље на платну, 70 x 100 см

View of the Old Fair, 2019, oil on canvas, 70 x 100 cm

Aleksandra Rakonjac

REFLECTION OF DREAMS

Inquisitiveness is an essential trait for an artist, as well as the freedom to preserve and follow it. Zoran Graovac fully embodies this investigative broadness in his art. His interest in handmade paper, a traditional Eastern technique, and its application in contemporary, primarily American art, was expressed back in the 1980s during his studies. It was a time when the expansion of experimenting with paper pulp emerged in visual art and spread throughout the artistic world. For him, these paper works were at the same time a light excursion, parallel to oil painting, which has been his passion from the beginning. It was also a break from figuration and his specific play with unpredictability and color, which in the form of wet pulp is absorbed into the paper creating images according to its own rules.

An indispensable characteristic of Zoran's art is his openness to new explorations in seemingly old-fashioned activities, but in fact essential ones such as painting, which still captivates contemporary artists, including those of the new era.

Zoran Graovac finds his unique sources of artistic inspiration as in his perception to recognize character, whether in visual or acting expression, his internal selection of personality characteristics – visual, gestural, and manifested, an intuitive connection with the contemporary.

Talent is a universal gift. Once someone feels it, they do not choose where to use it; it becomes an integral part of someone's personality that is "taken out of the pocket" and used when the opportunity arises.

Moving from person to person, from old tools that he brings back to life to replicas that he makes, from randomly chosen paths to firmly grounded attitudes that yet need to be nurtured, he builds his life and his art.

This exhibition represents a continuity in Zoran Graovac's previous painting; a nearly pointillistic perception of reality, not in the sense of dissection, but as an expression of an impression.

In his paintings reflection has a special place, a place of a distinct experience that sometimes even surpasses the image being painted and becomes an expression of spiritual feeling. As when the sun blinds you for a moment, and the impression of that blindness is stronger than the image itself, evoking memories and thoughts that dominate the image.

Therefore, when painting landscapes that unfold before him or sometimes painting dreams, he prioritizes the emotions that accompany them.

For the viewer, these are joyful images of optimism and impressive experiences that the magnificent Earth on which we live and our existence offers.

The color and intensity of the colors produced by Zoran Graovac create a painting that reminds us of the overall joy of living, of everything we often forget in everyday circumstances.

ZORAN GRAOVAC

(1965, Belgrade, Serbia)

Is a painter and a full professor of painting at the Faculty of Fine Arts, University of Arts in Belgrade. He completed the School of Industrial Design (now the School of Design) in Belgrade in 1984, majoring in industrial design. He studied at the Faculty of Fine Arts in Belgrade under Prof. Jovan Sivački, Prof. Mirjana Mihać, and Prof. Slavoljub Ćvorović. He received his diploma in 1990, majoring in painting, and earned his master's degree in 1993, under the mentorship of Professor Jovan Sivački. In 2013, he completed his doctoral studies with a thesis on "Handmade Paper as a Painting Medium" (mentor Prof. Milutin Dragojlović). He has been a member of ULUS (Association of Fine Artists of Serbia) since 1991 and has had 16 solo and over 200 group exhibitions in the country and abroad. He has received awards for painting from the Rista and Beta Vukanović Fund, his work was purchased at the 31st October Salon, and was awarded the first prize at the Biennial of Church Art. Graovac has created numerous monumental mosaics and murals. He also engages in graphic design, sculpture, handmade paper art, and mosaic. From 1994 to 1996, he taught Drawing at the School of Drawing and Sculpture in Šumatovačka Street. He has been teaching the subjects Drawing and Nude Drawing Evening Class at the Faculty of Fine Arts in Belgrade since 1994 and the course Wall Painting – Mosaic for undergraduate, master, and doctoral students at the Faculty of Fine Arts since 2008. He was the Head of the Painting Department and a member of the Council of the Faculty of Fine Arts. He served two terms as vice-dean for teaching and was the acting dean of the Faculty of Fine Arts in 2011. From 2015 to 2021, he was the director of the Center for Graphics and Visual Research at the Academy.

His work is represented in public and private collections in Serbia and abroad, including the National Museum in Belgrade, the Graphics Collection of the Faculty of Fine Arts in Belgrade, the National Museum in Pančevo, the Graphics and Visual Research Center at the Academy, the Graphic Collective in Belgrade, the National Gallery in Gaborone, Botswana, the Ena Gallery in Botswana, the International Collection of the Taping Workshop in Botswana, the Vazarely Museum of Modern Art in Pécs, Hungary, the Pinacoteca in Lamia, Greece, Toronto in Canada, New York in the United States, the Gallery of Contemporary Fine Arts in Niš, Ečka, Zrenjanin, Novi Sad, Pula, Croatia, Minsk in Belarus, and in Moscow and Prague. Graovac has participated in dozens of significant art colonies, workshops, and summer media camps organized by the University of Arts. He has also regularly participated in the Open Graphic Atelier at the National Museum in Belgrade.

Solo exhibitions

- 2023 *Paper Universe*, exhibition of handmade paper works with Aleksandar Rakonjac, Cultural Center Gallery Trebinje, Republic of Srpska, Bosnia and Herzegovina
- 2018 *One Day on Capri*, paintings, Center for Graphics and Visual Research Gallery, Academy of Fine Arts, Belgrade
- 2015 *Light by the Roadside*, paintings, Center for Graphics and Visual Research Gallery, Academy of Fine Arts, Belgrade
- 2010 *Papers*, papers, Gallery and Shop Windows of the Faculty of Fine Arts, Belgrade
- 2009 *Landscape Made of Paper*, Smederevo Contemporary Art Gallery, Smederevo

- 2008 *Paintings Made of Paper*, Sales Gallery Beograd, Belgrade
2008 *Paper Universe*, paper works with Aleksandar Rakonjac, Contemporary Art Gallery, Pančevo
2006 Paintings, Radio Television of Serbia Gallery, Belgrade
2005 *Paintings from Memory, Memory of Paintings*, paintings, Belgrade Cultural Center Gallery
2001 Paintings and Handmade Paper Works, ULUS Gallery, Belgrade
1999 *Mobtel*, paintings with Aleksandar Rakonjac, Belgrade
1993 Master's Degree Painting Exhibition, Faculty of Fine Arts Gallery, Belgrade
1993 Works on Paper and Prints, VLV Gallery, Novi Sad
1993 Works on Paper, Graphic Collective Gallery, Belgrade
1992 Paintings, Belgrade Cultural Center Gallery – Pale Gallery, Belgrade
1990 Paintings with Aleksandar Rakonjac, Faculty of Fine Arts Gallery, Belgrade



Плави пејзаж обореног стабла, 2021, уље на платну, 60 x 80 см
Blue Landscape of a Fallen Tree, 2021, oil on canvas, 60 x 80 cm

ИЗЛОЖБА РЕАЛИЗОВАНА СРЕДСТВИМА
СЕКРЕТАРИЈАТА ЗА КУЛТУРУ
ГРАДА БЕОГРАДА

ИЗДАВАЧ
ПРОДАЈНА ГАЛЕРИЈА «БЕОГРАД»
Косанчићев венац 19, Београд, Србија
Тел/факс 011 30 33 923
Тел 011 32 87 325
office@galerijabeograd.org
www.galerijabeograd.org

Главни и одговорни уредник
Михаило М. Петковић, директор галерије

Кустоси галерије
Јелена Кривокапић
Сања Тодосијевић

Ликовни уредник
Мирољуб Сапунџић

Уметнички савет
Бранко Раковић
Александар Лека Младеновић
Горан Десанчић

Текст у каталогу
Александра Ракоњац

Превод
Ванда Перовић

Дизајн
Жолт Ковач

Фотографија
Зоран Граовац

Штампа
Грид студио доо, Београд

Тираж
150



EXHIBITION SUPPORTED BY
SECRETARIAT FOR CULTURE OF
THE CITY OF BELGRADE

PUBLISHER
SALES GALLERY «БЕОГРАД»
Kosančićev venac 19, Belgrade, Serbia
+ 381 11 30 33 923
+ 381 11 32 87 325
office@galerijabeograd.org
www.galerijabeograd.org

Editor-in-chief
Mihailo M. Petković, Gallery Director

Gallery Curators
Jelena Krivokapić
Sanja Todosijević

Art Editor
Miroslav Sapundžić

Art Council
Branko Raković
Aleksandar Leka Mladenović
Goran Desančić

Text in catalogue
Aleksandra Rakonjac

Translation
Vanda Perović

Design
Žolt Kovač

Photography
Zoran Graovac

Printed by
Grid studio, Belgrade

Print run
150

Насловна страна / Front cover

Сунце и агаве, 2019, уље на платну, 100 x 120 см

Sun and Agaves, 2019, oil on canvas, 100 x 120 cm

Последња страна / Back cover

Жути Капри, 2019, уље на платну, 50 x 50 см

Yellow Capri, 2019, oil on canvas, 50 x 50 cm

CIP – Каталогизација у публикацији
Народна библиотека Србије, Београд

75.071.1:929 Граовац 3.(083.824)
75(497.11)"20"(083.824)

ГРАОВАЦ, Зоран, 1965-

Зоран Граовац = Zoran Graovac : Одјај снове = Reflection of Dreams : Продајна галерија "Београд", новембар 2023. / [текст у каталогу Александра Ракоњац] = [text in catalogue Aleksandra Rakonjac] ; [превод Ванда Перовић] = [translation Vanda Perović] ; [фотографија Зоран Граовац] = [photography Zoran Graovac]. - Београд : Продајна галерија "Београд" = Belgrade : Gallery "Beograd", 2023 (Београд : Грид студио = Belgrade) : Grid studio. - [12] стр. : илустр. ; 22 x 22 см

Упоредо срп. текст и енгл. превод. - Тираж 150. - Зоран Граовац: стр. [3-4].

ISBN 978-86-6141-206-6

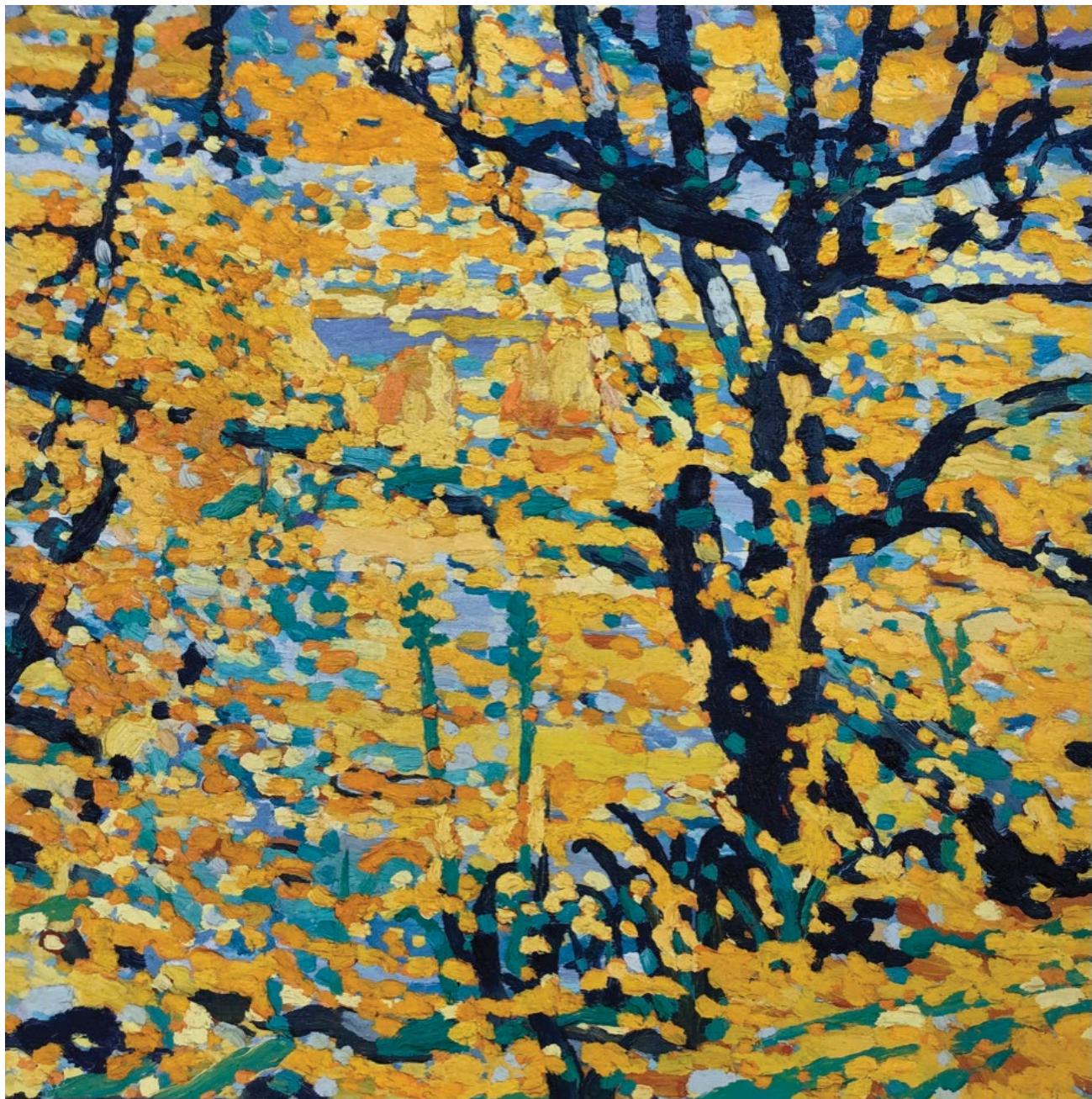
а) Граовац, Зоран (1965-) -- Слике -- Изложбени каталоги

COBISS.SR-ID 128517897



Река, 2021, уле на папиру, каширено на дрвену подлогу, 122 x 122 см

River, 2021, oil on paper, mounted on a wooden panel, 122 x 122 cm



www.galerijabeograd.org